

## Stand informativi

con consulenza bilingue

## Informations-Stände

mit zweisprachiger Beratung

### ACLI

Agentur für Arbeit Stuttgart

AWO Stuttgart

Center for European Trainees

Clearingstelle sprachliche Integration

COMITES

Comunità cattolica italiana Stoccarda

Consolato Generale d'Italia

DAA Koordinierungsstelle ESF-BAMF Sprachkurse

DGB - Beratungsstelle für Faire Mobilität in Stuttgart

Handwerkskammer Region Stuttgart

KAUSA Service Stelle Region Stuttgart

Welcome Center Stuttgart

Welcome Service Region Stuttgart

*Consulenza bilingue*



Per motivi organizzativi Vi chiediamo di iscriverVi  
**entro il 01 febbraio 2016** presso:  
[www.wrs.region-stuttgart.de/lavorare](http://www.wrs.region-stuttgart.de/lavorare)

Zur besseren Organisation bitten wir um Ihre  
**Anmeldung bis zum 01.02.2016** unter:  
[www.wrs.region-stuttgart.de/lavorare](http://www.wrs.region-stuttgart.de/lavorare)

## Organizzatori | Veranstalter



Handwerkskammer  
Region Stuttgart

CET Center for  
European Trainees



Wirtschaftsförderung  
Region Stuttgart

Fachkräfteallianz  
Region Stuttgart



Bundesagentur für Arbeit  
Agentur für Arbeit Stuttgart

Italienische Katholische  
Gemeinde Stuttgart

## Sostenitori | Unterstützer



IHK Region Stuttgart

KAUSA Servicestelle  
Region Stuttgart  
Ausbildung - jetzt!



AWO  
Stuttgart

STÜTTGART

fair  
Arbeitnehmerfreizügigkeit sozial, gerecht und aktiv

## Come arrivare | Anfahrt

Handwerkskammer Region Stuttgart,  
Heilbronner Str. 42 / 70191 Stuttgart

### Dalla Stazione centrale

**Tram:** U5 direzione Killesberg; U6 direzione Gerlingen, U7  
direzione Mönchfeld; U12 direzione Hallschlag, U 15 direzione  
Stammheim fino alla fermata Stadtbibliothek (Handwerks-  
kammer) - una fermata;

**Bus:** Linea 44 direzione Killesberg, fermata Stadtbibliothek  
(Handwerkskammer); **A piedi:** ca. 12 minuti dalla Stazione  
centrale camminando lungo la Heilbronner Strasse



## Vivere e lavorare in Germania

## Leben und arbeiten in Deutschland

*Utilizza le tue opportunità!*  
*Nutze Deine Chancen!*



### Serata informativa

per immigrati italiani sulla vita e sul lavoro  
nella Regione di Stoccarda

### Informationsveranstaltung

für italienische Neuzuwanderer zu Leben  
und Arbeiten in der Region Stuttgart

Quando | Wann:

**Mercoledì, 3 febbraio 2016, ore 17:00-20:00**

**Mittwoch, 3. Februar 2016, 17:00-20:00 Uhr**

Luogo | Ort:

**Handwerkskammer Region Stuttgart,**

Heilbronner Str. 42 | 70191 Stuttgart

Sala Grande e Foyer | Großer Saal und Foyer



## Benvenuto a Stoccarda

Sei italiano e sei arrivato da poco nella Regione di Stoccarda? Hai bisogno di sostegno per inserirti ed orientarti nel mercato del lavoro locale? Vuoi sapere come poter impiegare al meglio il Tuo bagaglio di conoscenze ed esperienze professionali acquisite in Italia? Vuoi sapere quali opportunità Ti offre il mercato del lavoro tedesco e chi Ti può aiutare nella ricerca di un posto di lavoro? Tutte le Istituzioni partecipanti Ti invitano alla manifestazione "Vivere e lavorare in Germania: utilizza le Tue opportunità!" Sarai benvenuto!

## Willkommen in Stuttgart!

Sprechen Sie italienisch und sind neu in der Region Stuttgart? Benötigen Sie Unterstützung beim Einleben und bei der Orientierung auf dem deutschen Arbeitsmarkt? Möchten Sie erfahren, wie Sie Ihre in Italien erworbenen beruflichen Kenntnisse und Erfahrungen einsetzen können, welche Möglichkeiten der deutsche Arbeitsmarkt Ihnen bietet und wer Sie unterstützen kann? Alle beteiligten Institutionen laden Sie zu der Veranstaltung „Leben und Arbeiten in Deutschland. Nutze Deine Chancen!“ herzlich ein. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

*Utilizza le tue opportunità!*



*Nutze Deine Chancen!*

## Programma

16:45 **Arrivi**

17:00 **Indirizzi di saluto**

Claus Munkwitz, Amministratore delegato della Camera dell'Artigianato della Regione di Stoccarda

Dott. Daniele Perico, Console Generale d'Italia a Stoccarda

Prof. Dr. Markus Müller, Direttore del reparto „Fachkräftesicherung und Quartierspolitik“, Ministero delle finanze e dell'economia

Dr. Walter Rogg, Promozione economica nella Regione di Stoccarda e Portavoce della Skills Alliance della Regione di Stoccarda

Dott. Tommaso Conte, Presidente Com.It.Es Stoccarda

### Brevi relazioni

Moderazione: Valentina Nucera (CET)

### Arrivare in Germania

Welcome Center Stuttgart, Annette Martucci

### Percorsi nel mondo del lavoro e come candidarsi

Agenzia per il Lavoro Stoccarda, Alessandro Tambe

### Imparare il tedesco – Tavola rotonda

Welcome Center Stuttgart

Dr. Verena Andrei e Annette Martucci

### Formazione professionale (Breve proiezione)

Center for European Trainees, Valentina Nucera

### Riconoscimento dei titoli di studio stranieri

Centro di primo contatto e centro di competenza per le persone con qualifiche professionali straniere AWO

### Contratto di lavoro

DGB - Faire Mobilität

Dr. Dorota Kemper und Stanislava Rupp

19:00 **Mercato delle opportunità**

Visita degli stand nel foyer, Get-together

## Programm

16:45 **Ankommen**

17:00 **Begrüßung & Grußworte**

Claus Munkwitz, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Region Stuttgart

Dr. Daniele Perico, Generalkonsul der Republik Italien in Stuttgart

Prof. Dr. Markus Müller, Leiter der Abteilung Fachkräftesicherung und Quartierspolitik, Ministerium für Finanzen & Wirtschaft

Dr. Walter Rogg, Wirtschaftsförderung Region Stuttgart und Sprecher der Fachkräfteallianz Region Stuttgart

Dott. Tommaso Conte, Vorsitzender Com.It.Es Stuttgart

### Kurzvorträge,

Moderation: Valentina Nucera (CET)

### Ankommen in Deutschland

Welcome Center Stuttgart, Annette Martucci

### Wege in den Arbeitsmarkt und Bewerbung

Agentur für Arbeit Stuttgart, Alessandro Tambe

### Deutsch lernen – Gesprächsrunde

Welcome Center Stuttgart,

Dr. Verena Andrei und Annette Martucci

### Ausbildung (Filmbeitrag)

Center for European Trainees, Valentina Nucera

### Anerkennung ausländischer Abschlüsse

Erstanlaufstelle und Kompetenzzentrum für Personen mit ausländischen Berufsqualifikationen AWO Stuttgart

### Arbeitsvertrag

DGB - Faire Mobilität

Dr. Dorota Kemper und Stanislava Rupp

19:00 **Markt der Möglichkeiten**

Besuch der Stände im Foyer, Get-together